

à nos amis

Informations destinées aux amis et protecteurs de Villages du monde pour enfants des »Sœurs de Marie« Écoles et foyers pour les enfants des quartiers misérables et des rues Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurich

Chers amis de nos protégés d'Asie, d'Amérique latine et d'Afrique,

Dans quelques semaines, nous fêterons Noël. Je suis persuadée qu'à nouveau, les yeux de nombreux enfants vont briller. Voulez-vous savoir pourquoi? Se retrouver avec les autres enfants, entendre une musique festive et déguster des friandises: de quoi faire battre le cœur de nos enfants. Et ce n'est pas tout. Pour certains, ce sera la première fois qu'ils recevront un cadeau de Noël.

Que vont-ils ressentir en recevant leur cadeau choisi et emballé avec amour? Ils verront ensuite l'étiquette et sauront ainsi qui leur a fait ce don. Je peux vous l'assurer: la joie des enfants et des adolescents à ce moment précis est immense. Une personne a pensé à eux, a voulu leur montrer qu'ils sont aimés et appréciés à leur juste valeur. C'est grâce à des bienfaiteurs fidèles comme vous que de merveilleux moments comme ceux-ci sont possibles. Livres, stylos, sacs à dos, bonbons et bien d'autres choses encore font le bonheur de nos enfants ce jour-là.

Mais le plus beau cadeau, c'est celui que vous leur offrez et qui n'a pas de valeur matérielle: vous leur donnez la chance de vivre une vie meilleure loin de la pauvreté. Dans le passé, leur vie quotidienne





était souvent triste. La plupart des jeunes garçons et filles n'avaient aucune perspective d'avenir. La priorité était de survivre et tout le reste était accessoire. Ils peuvent désormais fréquenter notre école secondaire. Ils peuvent se rendre compte du bonheur de se soutenir mutuellement et d'être aimé. Leur caractère se façonne au cours de leur séjour chez nous et leur personnalité s'affirme. Espérons qu'ils quitteront nos foyers avec un bon diplôme, sûrs d'eux et pleins de confiance.

Nous voulons aussi vous offrir quelque chose en retour afin de vous témoigner toute notre estime.

Ce n'est pas quelque chose de tangible: Que nos prières et notre gratitude vous accompagnent toujours. Car vous êtes une bénédiction pour nous et nos protégés. Nous serons tous des témoins reconnaissants de votre charité.

Je vous souhaite donc un joyeux Noël et une bonne année. Nous espérons que vous continuerez à contribuer à l'avenir de nos enfants,

Cordialement,

Jr. Elena Belarmino

Sœur Elena Belarmino et toutes les »Sœurs de Marie«



Un nouvel atelier électrotechnique pour les garçons au Guatemala

Vous vous demandez peut-être comment ce chantier va devenir un atelier électrotechnique bien équipé? Certes, il reste encore beaucoup à faire avant que les garçons puissent être formés ici. Les Sœurs mettent tout en œuvre pour que le projet aboutisse le plus rapidement possible. Elles se réunissent régulièrement pour évaluer les progrès et planifier les prochaines étapes. Elles comptent sur une aide financière pour des projets d'une telle envergure. C'est pourquoi elles sont très reconnaissantes envers le généreux donateur qui a accepté de les aider. Il se sent particulièrement lié aux garçons du Guatemala. Pour finir, il a vécu lui-même dans le pays et a fait la connaissance personnelle des protégés. Il connaissait probablement aussi le désir des Sœurs d'améliorer l'éducation des garçons. Les électriciens



Des visages rayonnants parmi les aspirants électriciens du Honduras – ils seront bientôt également présents à la *Villa de los Niños* au Guatemala.

sont très demandés au Guatemala. Le gouvernement local souhaite améliorer l'approvisionnement en électricité des ménages, notamment dans les zones rurales. Avec ce nouvel apprentissage, de meilleures perspectives s'ouvrent aux jeunes sur le marché du travail.

Préparation à l'avenir

D'intenses heures sont réservées aux 48 filles philippines du lycée. Dr. Tanya Berardini, fidèle compagne des «Sœurs de Marie» et membre du conseil de surveillance de l'association allemande rapporte :

Avec trois camarades d'école et ma mère, j'en ai profité pour organiser un séminaire



pour poser les jalons de l'avenir de ces jeunes filles. Pour briser la glace, chacune devait d'abord écrire une qualité d'une camarade de classe sur un morceau de papier et le lui remettre. En petits groupes, les jeunes ont ensuite discuté de leurs espoirs pour l'avenir en ce qui concerne la famille et les amis, le travail, la santé et la foi. Nous avons ensuite échangé lors d'entretiens individuels. C'était un exercice à la fois d'introspection et de communication. J'ai été agréablement surprise de voir à quel point les élèves arrivaient à s'exprimer en tagalog et en anglais. Pour se détendre un peu, nous avons fait une pause d'une demi-heure. Nous avons rencontré toutes les jeunes filles du foyer dans le gymnase, où elles ont chanté quelques chansons pour nous remercier. C'était impressionnant et réconfortant. À la fin de la journée, les élèves ont partagé ce qu'elles avaient appris et ce qu'elles voulaient en retenir. Nous avons encouragé les Sœurs à répéter l'activité avec d'autres groupes de jeunes.

Les jeunes filles et nous-mêmes avons beaucoup appris ce jour-là. Mes amies ont été bouleversées puis inspirées par les foyers, les jeunes filles et le sacerdoce des Sœurs de Marie. Elles ont promis de revenir.

Auparavant, ils n'avaient pas le temps de jouer

N'est-il pas étonnant de constater combien de jeux différents existent dans le monde? Certains d'entre eux ne sont populaires que dans certains pays, tandis que d'autres sont connus partout. Il y en a pour tous les goûts dans les foyers. Les sportifs préfèrent les jeux de ballon et autres activités de même type. Si l'on préfère le calme, on peut jouer aux échecs ou à d'autres jeux de société.

Voyez par vous-même à quel point les protégés aiment passer leur temps libre ensemble. Lequel de ces jeux connaissiez-vous enfant?

Le **basket-ball** est l'un des jeux les plus populaires aux Philippines.

Les jeunes garçons du foyer d'Adlas apprécient

vraiment les opportunités offertes par les Sœurs de Marie: *Ici, nous avons la place pour cela. Et nous disposons également de plus de temps. Ce n'était pas si simple à la maison. Nous apprécions ce jeu car il renforce notre amitié et nous permet de nous améliorer.*



Certaines filles de la *Villa de las Niñas Tegucigalpa* apprécient les jeux tels que **le UNO, les dominos ou les échecs**.



Le **Sepak Takraw** – également appelé «Sipa» – est originaire d'Asie du Sud-Est et est principalement pratiqué aux Philippines, en Malaisie et en Thaïlande. *C'est le jeu préféré de Janicka (à gauche) du foyer de jeunes filles de Biga. C'est un jeu facile et amusant. Les joueurs frappent une balle (la «sipa») au-dessus du filet avec leurs pieds, leurs mains et leurs coudes. Le but est de maintenir la balle dans les airs le plus longtemps possible. On peut réaliser une sipa en quelques minutes seulement en utilisant une rondelle et du fil. Je me sens mieux et plus légère lorsque je joue avec les autres enfants, parce que nous rions beaucoup ensemble et apprenons de nouvelles tactiques les uns des autres.*



Les jeunes filles du foyer de Biga adorent participer à des **courses en sac**.



Carlos est arrivé en début d'année au foyer de garçons au Guatemala. Il adore jouer au **foot** avec ses amis: *J'ai été très surpris lorsque j'ai vu pour la première fois le grand terrain de football. Dans la ville d'où je viens, il n'y a qu'une petite place. Et j'avais à peine le temps*

pour cela à la maison. Je devais aider mes parents à aller chercher de l'eau, à chercher du bois de chauffage et à faire d'autres courses. Aujourd'hui, je me sens béni et heureux d'être avec les Sœurs de Marie.



Un autre jeu bien connu et populaire aux Philippines est le **Luksong Tinik**. Ce jeu ne nécessite rien d'autre que les mains et les pieds, on peut donc y jouer n'importe où. Le but du jeu est de sauter par-dessus les pieds des enfants assis par terre. La difficulté augmente au fur et à mesure, par exemple, en ajoutant les bras par-dessus lesquels il faut ensuite sauter. Pour les filles comme les garçons, c'est un moyen simple de s'entraîner à sauter plus haut. Derrière, les autres enfants les encouragent, il y a donc toujours une bonne ambiance.

Saviez-vous ...

... que les Sœurs de Marie fêtent également chaque année leur anniversaire ensemble? Le 1er octobre, fête de Sainte Thérèse de Lisieux. C'est un jour de joie pour elles. Le matin, lors de la Sainte Messe, elles remercient Dieu pour toutes les bénédictions.



Elles font ensuite une excursion dans de jolis endroits à proximité. Et elles peuvent s'attendre à quelques surprises de la part de leurs protégés. Le soir, les filles et les garçons invitent les Sœurs sur scène.

Ensuite, ils leur montrent leur appréciation avec des spectacles de danse et des chansons répétés avec assiduité, des cartes d'anniversaire fabriquées par leurs soins et des fleurs. Certains anciens élèves, les employés et les enseignants insistent pour donner un petit présent aux Sœurs. Ils leur font une petite joie avec des objets utiles comme des stylos, des cahiers, des post-its ou encore des chocolats et autres gourmandises. Cela fait du bien aux Sœurs, de pouvoir se réunir pour une fois sans aucune responsabilité quant à leurs charges. *Lorsqu'elles mangent ensemble, se remémorent et partagent leurs expériences, elles rechargent leurs batteries. À la fin de la journée, elles se sentent bénies et renforcées dans leur vocation.*



Des vacances pas comme les autres

Il y a presque un an, Milla, 15 ans, partait toute impatiente pour la communauté d'Intibucá, au Honduras, où elle devait retrouver sa famille. Elle avait terminé avec succès ses trois premières années chez les Sœurs de Marie et entrait maintenant au lycée. Elle avait très envie de partager cette heureuse nouvelle avec ses proches pendant les vacances. Mais malheureusement, tout ne s'est pas passé comme prévu:

Le chemin entre la Villa de las Niñas Tegucigalpa et ma maison était très long. J'avais vraiment hâte de revoir mes frères et sœurs et mes parents. Je pourrais alors enfin leur dire en personne à quel point j'étais heureuse chez les Sœurs de Marie.

Quand je suis arrivée à la maison, je n'en croyais pas mes yeux. Il n'y avait personne, à part un frère aîné et mes deux frères et sœur plus jeunes. Il m'a dit que notre mère avait quitté la famille et emménagé avec un autre homme. Mon père nous avait quittés depuis longtemps. Mes cinq autres frères et sœurs plus âgés avaient également déménagé. Il ne restait donc plus que ce frère pour s'occuper des deux plus jeunes.

Même s'il était heureux de ma visite, il m'a immédiatement dit que je ne pouvais pas passer mes vacances avec lui. Car il arrivait à peine à s'occuper de nos frères et sœur. Alors, sur ses conseils, je me suis dirigée vers la maison de ma tante – le visage plein de larmes et le cœur brisé. J'étais bouleversée et je ne comprenais plus le monde.

J'ai pu passer les vacances chez ma tante. Là, je me suis immédiatement impliquée dans le foyer. Je me levais tôt le matin pour préparer le repas pour onze personnes. Un jour, j'ai appelé ma mère. Je lui ai demandé pourquoi elle nous avait abandonnés.



Milla commence la nouvelle année scolaire avec confiance, malgré des vacances difficiles. En effet, chez les Sœurs de Marie, elle a la perspective d'un avenir meilleur.

Mais elle s'est mise en colère et a raccroché. Ma tante m'a raconté que mon frère aîné, qui s'occupe de mes frères et sœur, était également au bord du gouffre. Il fut un temps où il ne voulait plus vivre. Tout cela m'a découragée et j'ai pensé que je ne retournerais plus chez les Sœurs de Marie. Mais mon frère m'a encouragée à poursuivre mes études pour bien préparer mon avenir. Je pourrais alors certainement l'aider aussi.



Milla se concentre sur ses devoirs. Pendant un bref instant, elle laisse son stylo et sa règle de côté pour réfléchir à de nouvelles idées.

Je suis donc de retour chez les Sœurs de Marie. Je fais de mon mieux pour obtenir un bon diplôme – et ainsi un avenir meilleur pour mes frères et sœurs et pour moi.

Je pense toujours à ma mère. J'espère qu'un jour elle prendra conscience de ses erreurs et réalisera que nous avons besoin de ses soins et de son amour.

Je suis très reconnaissante envers nos bienfaiteurs qui nous aident, nous qui en avons besoin. Vous pouvez difficilement imaginer à quel point vous avez contribué à changer nos vies. Je n'ai pas assez de mots pour exprimer ma gratitude. Mais je sais que Dieu vous le rendra.

Merci d'avoir changé des vies – pas une seule, mais des centaines et des milliers. Merci d'avoir aussi changé la mienne. Je ferai tout pour aider les autres. J'espère qu'un jour je pourrai moi aussi venir en aide aux Sœurs de Marie.

Extraits du courrier de nos lecteurs



Merci pour le calendrier. Il est posé sur la table et chaque jour je raye un jour. Je vous souhaite, ainsi qu'aux enfants, un joyeux Noël en harmonie et la bénédiction de Dieu pour la nouvelle année. J'admire votre engagement envers les pauvres du monde et je vous en remercie.

Madame Krause

Je vous ai envoyé, il y a quelques jours, ma «pierre à l'édifice». Je voudrais vous dire un grand merci et ma reconnaissance – pour TOUT ce que vous faites pour les enfants. Et je trouve très bien que vous nous donniez de temps en temps des informations sur la vie de vos protégés. C'est ainsi que des liens solides peuvent se créer.

Monsieur Kappich

Ce Noël, je vous enverrai à nouveau un don afin que vous puissiez offrir un cadeau aux enfants. C'est tellement merveilleux ce que vous faites pour tant d'enfants et ce qui en découle. Je me réjouis depuis de nombreuses années maintenant de votre travail et de la réussite que vous rencontrez dans l'éducation et la formation des enfants. Que Dieu vous bénisse, ainsi que les auxiliaires et les enfants. Je vous souhaite à tous une belle période de l'Avent, de joyeuses fêtes de Noël et la bénédiction de Dieu pour la nouvelle année.

Madame Tischendorf

Aujourd'hui, je voudrais sincèrement vous remercier pour les informations relatives au travail des Sœurs et aux enfants qui sont entre de si bonnes mains avec les Sœurs. La lettre d'information est ce qu'elle devrait être: informative! Elle ne se présente pas sous la forme d'une brochure sur papier glacé coûteuse et ne contient aucune tergiversation sur des sujets généraux. Tout tourne autour des enfants, qui bénéficient d'une excellente éducation de la part des Sœurs! C'est pourquoi je suis heureuse de contribuer financièrement auprès de vous. Restez comme ça, chez vous, nous savons que la majorité des dons vont aux enfants.

Madame Krekow



Les jeunes filles du Guatemala ont mis leurs efforts culinaires dans le cours de cuisine de la Zone 13. Elles s'appliquent particulièrement pour la présentation

et la décoration. Le résultat est impressionnant! Et ce sera certainement délicieux - car, comme nous le savons tous, on mange d'abord avec les yeux.

à nos amis

N° 126 · 26^e année · Décembre 2024

Brochure destinée à tous ceux qui se sentent proches des enfants pris en charge par les Sœurs de Marie (Sisters of Mary, Hermanas de María), éditée par l'association suisse d'entraide.

Vous recevez cette brochure gratuitement en remerciement pour votre soutien. Si vous avez à cœur de faire un don, vous pouvez utiliser le bulletin de versement ci-joint. Faire un don ne vous engage à rien. Nous exprimons notre reconnaissance à tous ceux qui soutiennent nos enfants.

Pour les dons: compte postal no IBAN:
CH88 0900 0000 8002 6301 5



Villages du monde pour enfants des »Sœurs de Marie«

Écoles et foyers pour les enfants des quartiers misérables et des rues

Secrétariat: Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurich
Tél. 044 361 66 36 · www.soeursdemarie.ch
info@weltkinderdoerfer.ch

L'association d'utilité publique a été fondée en Suisse en 1981 en vertu des art. 60 ss. du code civil. Étant à caractère de bienfaisance, les associations d'entraide d'Autriche et d'Allemagne sont également reconnues d'utilité publique.

Les dons recueillis servent à subvenir aux besoins des enfants des bidonvilles et des rues aux Philippines, en Mexique, Guatemala, Honduras, Brésil et Tanzanie. Ils permettent aussi le fonctionnement de plusieurs hôpitaux et crèches en Asie et en Amérique latine.